الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/38/287
S/15849
30 June 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
البند ٢٥ من القائمة الأولية *
مسألة جزر فوكلاند ( مالفيناس )

مجلس الامن
السنة الثامنة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ،
موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
للارجنتين لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أكتب الى سعادتكم بشأن " مسألة جزر مالفيناس " .

فقد قامت حكومتي بتحليل رسالة الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية المؤرخة في ١٨ أيار/مايو الماضي ( A/38/208 - S/15774) وكذلك البيانات الأخرى الصادرة عن السلطات البريطانية بشأن الموقف في جنوب المحيط الأطلسي ومستقبل جزر مالفيناس وجورجيا الجنوبية وساندويتش الجنوبية ، ومنها جميعا يتضح أن الحكومة البريطانية ليست على استعداد حتى الآن للتعاون في البحث عن حل سريع ومحدد للنزاع القائم مع الارجنتين حول السيادة يتم التوصل اليه عن طريق المفاوضات ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٧/٩ . بل على العكس من ذلك فانه يبدو ان السلطات البريطانية تعمل على ادامة جو المواجهة وتعزيز وجودها الاستعماري غير المشروع في الأراضي الارجنتينية .

وليس ثمة حاجة الى ابراز الآثار السلبية لادامة هذا الموقف المشحون بالتوتر عن طريق اتباع تلك السياسة التي تتعارض مع مقررات الجمعية العامة . فمن الواضح ان الارجنتين وسائر امريكا اللاتينية لن تقبل أبدا استمرار الاستعمار البريطاني لجزر مالفيناس الى مالا نهاية .

وبالمثل ، فان الموقف البريطاني يتعارض في الواقع مع مبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة الذي تؤكد حكومة المملكة المتحدة التمسك به . والواقع هو أن الحكومة البريطانية برفضها استئناف المفاوضات مع الارجنتين وفقا للقرار ٣٧/٩ تتجاهل مقررا ينطبق على انهاء استعمار جزر مالفيناس وتتجاهل أحكام الميثاق المتعلقة بتسوية المنازعات الدولية بالطرق السلمية .

* A/38/50/Rev.1

83-17378

../..

ومن ثم فانه لا تقبل الحجج التي تستخدمها الحكومة البريطانية لتبرير هذا التناقض الموضوعي بين سياستها وما تنص عليه قرارات الجمعية العامة المتعلقة " بمسألة جزر مالفيناس " وكذلك اعتزامها فرض شروط مسبقة غير واردة في تلك القرارات . وعلى هذا النحو فان حكومة المملكة المتحدة تحاول ، سواء في مذكرة الرد المؤرخة في ١٨ أيار/مايو الماضي أو في شتى البيانات السابقة ، أن تغير الشروط التي وضعتها الجمعية العامة وأن تفرض بها على الارجنتين وعلى الأمم المتحدة ضمنا - شروطها لبحث هذه المسألة .

ومن ناحية أخرى ، فانه من الواضح ان قبول المملكة المتحدة للقرار ٣٧ / ٩ والتخلي عن سياسة اضفاء الطابع العسكري على الجزر يشكلان خطوة هامة لحل النزاع .

كما ان السياسة المتمثلة في رفض استئناف المفاوضات تتعارض مع ما تزعمه المملكة المتحدة من اهتمامها برفاهية سكان جزر مالفيناس . فالواقع هو انه في حين الموقف الحالي لا يتيح بديلا ممكنا لتلك المنطقة فانه في اطار حل للنزاع حول السيادة ، يتم التوصل اليه عن طريق المفاوضات ستلقى بالطبع ، مسائل مثل الحفاظ على طريقة معيشة سكان الجزر وتقاليدهم وصيانة مصالحهم على نحو فعّال ، اهتماما خاصا ورعاية كافية ، ولو عن طريق ضمانات وقوانين خاصة . ومن الجدير بالذكر أن الحكومة الارجنتينية قد قدمت الى المملكة المتحدة مرارا مقترحات بشأن حماية مصالح سكان الجزر على نحو عادل وفعّال .

وبناء على ذلك ، ونظرا لأن الارجنتين قد أعربت عن اعتزامها تنفيذ القرار ٣٧ / ٩ والتعاون مع بعثة المساعي الحميدة المتجددة التي تقومون بها سعادتكم فانه يبقى أن نأمل في أن تستجيب المملكة المتحدة للنداء الذي وجهه اليها المجتمع الدولي لاستئناف المفاوضات الارجنتينية البريطانية بهدف التوصل الى حل عادل وسلمي ونهائي للنزاع حول السيادة .

وأرجو من سعادتكم العمل على تعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، في اطار البند ٢٥ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن ، وعرضها على اللجنة الخاصة المعنية بانهاء الاستعمار .

( التوقيع ) كارلوس مانيوويل مونييس
السفير
الممثل الدائم

---